

# Spis treści

|                                                               |   |
|---------------------------------------------------------------|---|
| Słowo wstępne — Stanisław Gajda, Helmut J. Sobeczko . . . . . | 9 |
|---------------------------------------------------------------|---|

## I. Wymiary *sacrum/profanum*

|                                                                                                         |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>bp Alfons Nossol</b>                                                                                 |     |
| Teologiczny wymiar <i>sacrum</i> i <i>profanum</i> . . . . .                                            | 13  |
| <b>Jadwiga Puzynina</b>                                                                                 |     |
| Człowiek — Język — <i>Sacrum</i> . . . . .                                                              | 19  |
| <b>Zdzisław Cackowski</b>                                                                               |     |
| <i>Sacrum/Profanum</i> — <i>Sacrum/Infernum</i> . . . . .                                               | 33  |
| <b>Edward Kasperski</b>                                                                                 |     |
| Święte i świeckie. Przemiany wartości . . . . .                                                         | 49  |
| <b>Dionizy Tanalski</b>                                                                                 |     |
| Katolickie <i>sacrum</i> w epoce postchrześcijańskiej . . . . .                                         | 63  |
| <b>Włodzimierz Pawluczuk</b>                                                                            |     |
| Powrót <i>sacrum</i> ? . . . . .                                                                        | 77  |
| <b>Henryk Hoffmann</b>                                                                                  |     |
| O rozmaitych sposobach analizy „ <i>sacrum</i> ”<br>(od językoznawstwa do religioznawstwa) . . . . .    | 85  |
| <b>Dorota Simonides</b>                                                                                 |     |
| <i>Sacrum</i> jako zasada porządkowania świata w kulturze ludowej . . . . .                             | 95  |
| <b>Jadwiga Sambor</b>                                                                                   |     |
| Magiczne i religijne (chrześcijańskie) akty mowy. . . . .                                               | 103 |
| <b>Krystyna Pisarkowa</b>                                                                               |     |
| <i>Sacrum</i> w magii Trobriandów . . . . .                                                             | 113 |
| <b>Anna Barska</b>                                                                                      |     |
| <i>Sacrum</i> i magia w kulturze Maghrebu . . . . .                                                     | 123 |
| <b>Ks. Helmut J. Sobeczko</b>                                                                           |     |
| <i>Sacrum</i> i <i>profanum</i> w odnowionym po Soborze<br>Watykańskim II kulcie liturgicznym . . . . . | 133 |
| <b>С.Е.Никитина</b>                                                                                     |     |
| Молоканское богослужение как дискурс. . . . .                                                           | 151 |

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Ks. Bogusław Nadolski</b>                                                       |     |
| Święto jako afirmacja życia . . . . .                                              | 157 |
| <b>Maria Golaszewska</b>                                                           |     |
| Mit sensu — hermeneutyczna analiza idei<br>z naddaniem aksjologicznym . . . . .    | 163 |
| <b>Протоѓакон м-р Ратомир Грозданоски</b>                                          |     |
| Евангелието — критериум за човекот и неговите дела . . . . .                       | 173 |
| <b>Jerzy Ochman</b>                                                                |     |
| Dialog między religiami jako współtworzenie<br>klimatu dla uniwersalizmu . . . . . | 185 |
| <b>Miroslav Tvrdon</b>                                                             |     |
| Hodnoty v živote človeka . . . . .                                                 | 195 |
| <b>Ks. Joachim Piecuch</b>                                                         |     |
| Od estetyki do etyki . . . . .                                                     | 201 |
| <b>Stanisław Gajda</b>                                                             |     |
| Świętości w nauce . . . . .                                                        | 209 |

## II. *Sacrum/profanum* a język

|                                                                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Нина О. Гучинская</b>                                                                                    |     |
| Сакральное и профанное в тексте. . . . .                                                                    | 223 |
| <b>Замир К. Тарланов</b>                                                                                    |     |
| Гносеологическое — мифологическое — сакральное<br>в динамике языкового знака . . . . .                      | 231 |
| <b>Бранко Тошович</b>                                                                                       |     |
| Повторная номинация в <i>Библии</i> . . . . .                                                               | 237 |
| <b>Ѓорѓи Поп-Атанасов</b>                                                                                   |     |
| Македонскиот превод на <i>Библијата</i><br>(Со оглед на подготовката на новото коригирано издание). . . . . | 261 |
| <b>Guy Russell Torr</b>                                                                                     |     |
| The Semantic Effect of <i>the Bible</i> in its 'New' English Versions. . . . .                              | 267 |
| <b>Наталя Дзюбишина-Мельник</b>                                                                             |     |
| Українська <i>Біблія</i> 1903 року в контексті<br>літературної мови початку XX століття . . . . .           | 275 |
| <b>Jiří Kraus</b>                                                                                           |     |
| Mezi rétorikou a homiletikou. . . . .                                                                       | 283 |
| <b>Jadwiga Zieniukowa</b>                                                                                   |     |
| <i>Sacrum</i> a etniczność. O współczesnych kazaniach w języku kaszubskim . . . .                           | 289 |
| <b>Agnieszka Sieradzka-Mruk</b>                                                                             |     |
| Odwołania do czasu liturgicznego w kazaniach niedzielnych . . . . .                                         | 295 |

|                                                                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Olga Müllerová</b>                                                                                               |     |
| Mše jako dialog . . . . .                                                                                           | 301 |
| <b>Maria Wojtak</b>                                                                                                 |     |
| Czy można mówić o stylu człowieczej rozmowy z Panem Bogiem? . . . . .                                               | 309 |
| <b>Marzena Makuchowska</b>                                                                                          |     |
| Etykieta w modlitwie . . . . .                                                                                      | 321 |
| <b>Diana Stolac</b>                                                                                                 |     |
| Jezik starohrvatskoga molitvenika <i>Raj duše</i> . . . . .                                                         | 327 |
| <b>Vladimír Patráš</b>                                                                                              |     |
| Štýlové konfrontácie v nábožensky ladenom rozhlasovom žánri . . . . .                                               | 335 |
| <b>Александра Плетнева</b>                                                                                          |     |
| Дискусии о взаимоотношении церковнославянского и русского языка в конце XIX — начале XX века . . . . .              | 341 |
| <b>Александр Кравецкий</b>                                                                                          |     |
| Способы контроля над литургическим языком в Русской Церкви XIX–XX вв. . . . .                                       | 345 |
| <b>Димитар Пандев</b>                                                                                               |     |
| Семиотика интерпретација на расказот за Аврам (според <i>Тиквешикиот</i> и <i>Дубровничкиот зборник</i> ) . . . . . | 351 |
| <b>Bożena Żmigrodzka</b>                                                                                            |     |
| Językowy obraz zaświatów w testamentach polskich XVII–XVIII w. . . . .                                              | 355 |
| <b>Antonina Grybosiowa</b>                                                                                          |     |
| Liberalizacja społecznej oceny wulgaryzmów . . . . .                                                                | 361 |

### III. *Sacrum/profanum* w literaturze

|                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Stefan Sawicki</b>                                                                     |     |
| O poezji, czyli o przekraczaniu granic . . . . .                                          | 373 |
| <b>Peter Liba</b>                                                                         |     |
| „Sakrálnó” a „profánno” v kultúre a literatúre (tézy metodologických východísk) . . . . . | 381 |
| <b>Jana Hoffmannová</b>                                                                   |     |
| Sacrum/profanum v české postmoderní poezii . . . . .                                      | 389 |
| <b>Милосав Ж. Чаркић</b>                                                                  |     |
| Неки елементи <i>Плетенија словес</i> у старој српској црквеној поезији . . . . .         | 397 |
| <b>Ines Srdoč-Konestra</b>                                                                |     |
| Motivika hrvatskoga kršćanskoga pjesništva 90-ih godina . . . . .                         | 411 |
| <b>Grażyna Barbara Szewczyk</b>                                                           |     |
| Protestanckie wyznanie wiary w śpiewanych tekstach religijnych . . . . .                  | 423 |

**Wojciech Kudyba**

Norwida mówienie o Bogu . . . . . 429

**Artur Królica**

Stanisław Brzozowski — kształtowanie się świadomości religijnej . . . . . 435

**Maria Januszewicz**

Brat Albert i jego obrazy w trylogii powieściowej  
Stefana Żeromskiego *Walka z szatanem*. . . . . 449

**Danijela Bačić-Karković**

Sveto i svjetovno u djelu Andrejenskoga i Šegedina . . . . . 467

**Andrzej Lazari**

Soborowość w myśli i literaturze rosyjskiej . . . . . 479

**Teresa Żeberek**

*Sacrum i profanum* w prozie Izaaka Babla . . . . . 487

**Фридерик Листван**

Библейские мотивы и образы в художественной  
и публицистической прозе Леонида Леонова. . . . . 495

**Sabine Fahl**

Die Rolle der Arbeit in der russischen Heiligenvita  
und im sozialistisch-realistischen Entwicklungsroman . . . . . 503

**Tadeusz Szczerbowski**

*Sacrum i profanum* w przekładach *Ulisses*  
(na podstawie I epizodu) . . . . . 513

**IV. *Sacrum* w sztuce****Tadeusz Boruta**

Malując Boga — nie Boga malujemy . . . . . 527

**Eva Kapsová**

Sakrálne motívy v súčasnom slovenskom výtvarnom umení  
(Výrazová charakteristika) . . . . . 531

**Lechosław Lameński**

*Chrystus w grobie* Tomasza Oskara Sosnowskiego . . . . . 537

**Марина Бобрин**

Трапеза между миром живых и миром мертвых:  
векрёбелтов и Тайная вечеря . . . . . 549